

Инструкция по эксплуатации

СВТ/СВЗ

Перед установкой, наладкой или использованием устройства,
внимательно прочтите данную инструкцию.



computar®

СОДЕРЖАНИЕ

СОДЕРЖАНИЕ	1
ВВЕДЕНИЕ	2
Комплект поставки	2
Содержание данного руководства	2
Кому адресована данная инструкция	2
Что читать	2
Условные обозначения	2
ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ	3
РАБОЧИЕ ДАННЫЕ НА ШИЛЬДИКЕ	3
ОПИСАНИЕ КЛАВИАТУРЫ СВТ/CBZ	4
Совместимые устройства	4
УСТАНОВКА	5
Распаковка	5
Проверьте соответствие рабочих данных на шильдике	5
Включение и выключение	5
СОЕДИНЕНИЯ	6
Пример установки	6
Кабели	6
Соединители	7
Соединение СВТ/CBZ с периферийными устройствами	7
<i>Соединение СВТ/CBZ с поворотным устройством</i>	7
<i>Соединение CBZ с моторизованными объективами</i>	8
<i>Присоединение кабеля питания</i>	8
КОНФИГУРИРОВАНИЕ КЛАВИАТУРЫ CBZ	8
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КЛАВИАТУРЫ	9
Клавиши управления поворотным устройством	9
Клавиши управления трансфокатором (только клавиатура CBZ)	9
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	10
ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ПРИ УСТАНОВКЕ	10
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	10

Производитель не несет никакой ответственности за возможные повреждения, возникшие в результате неправильного использования устройств, упомянутых в данном руководстве; производитель оставляет за собой право изменения содержимого данного руководства без предупреждения. Документация, содержащаяся в данном руководстве, собиралась и тестировалась с большой тщательностью, однако производитель не несет обязательств, возникающих в результате использования данной документации. То же распространяется на любое лицо или организацию, участвовавшую в создании и производстве данного руководства.

ВВЕДЕНИЕ

Комплект поставки

- 1 клавиатура CBT/CBZ
- 1 инструкция

При поставке удостоверьтесь, что на упаковке нет повреждений или явных признаков падений или царапин. В случае явных повреждений свяжитесь с поставщиком. Содержимое коробки должно соответствовать вышеперечисленному.

Содержание данного руководства

Данное руководство содержит описание клавиатуры CBT/CBZ, вместе с описаниями процедур установки, подготовки и использования.

Перед установкой и использованием клавиатуры необходимо внимательно прочитать настоящую инструкцию, в частности, правила безопасности.

Кому адресована данная инструкция

Различные части данной инструкции предназначены для удовлетворения двух типов требований по работе: для инсталлятора и для оператора.

Инсталлятор: человек с соответствующими техническими знаниями, способный установить охранную систему и проверить ее функционирование.

Выполнять операции, описанные в разделе "Для технического персонала" должен только инсталлятор.

Оператор: конечный пользователь, способный управлять клавиатурой и определять рабочий режим для системы в целом.

Что читать

Процедуры установки, в основном предназначенные для **инсталлятора**, описаны, начиная с 5 страницы.

Процедуры, связанные с использованием клавиатуры, в основном предназначены для **оператора**, описаны, начиная с 9 страницы.

Условные обозначения

В данной инструкции используются следующие графические символы:



Риск поражения электрическим током; перед продолжением работы, если иное не оговорено дополнительно, отключить устройство от сети.



Данная операция очень важна для правильной работы системы: пожалуйста, прочитайте внимательно и выполните все требования.



Описание функций системы. Рекомендуется внимательно прочитать для того, чтобы понимать последующие действия.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ



Клавиатура CBT/CBZ соответствует действующим на момент опубликования настоящей инструкции правилам по электробезопасности, электромагнитной совместимости и другим общим требованиям.

Тем не менее, мы бы хотели, чтобы пользователи приняли некоторые меры для достижения максимальной безопасности.

- Устройство должно подключаться к источнику питания только в соответствии с требуемым напряжением, указанным в таблице номинальных характеристик (следующий раздел)
- Установка устройства (как и системы в целом, частью которого является устройство) должна производиться только квалифицированными специалистами
- Для последующего обслуживания, пожалуйста, обращайтесь только к авторизованному техническому персоналу
- Никогда не вскрывайте устройство
- При любом вмешательстве в схему устройства Вы теряете право на гарантийное обслуживание
- Розетка должна быть заземлена в соответствии с действующими правилами
- Не выдергивайте вилку из розетки за шнур
- Перед перемещением или техническими работами с устройством, оно должно быть отсоединено от сети; считается, что устройство обесточено только тогда, когда оно отключено от источника напряжения, и все провода, соединяющие клавиатуру с остальными устройствами, отсоединены
- Не используйте изношенные или поврежденные шнуры питания, так как они представляют серьезный риск для Вашей безопасности
- Не допускайте попадания влаги на устройство и не прикасайтесь к нему влажными руками, когда оно в работе
- Не подвергайте устройство воздействию атмосферных осадков
- Не используйте устройство рядом с легковоспламеняющимися материалами
- Не позволяйте детям или необученному персоналу использовать устройство
- Удостоверьтесь, что устройство надежно и устойчиво установлено

Для последующих консультаций сохраняйте настоящую инструкцию

РАБОЧИЕ ДАННЫЕ НА ШИЛЬДИКЕ



В основании клавиатуры CBT/CBZ находятся два шильдика с данными в соответствии со стандартами ЕС.

Первый шильдик содержит:

- Идентификационный код модели (штрих-код EXT3/9)
- Напряжение питания (Вольт)
- Частота тока (Герц)
- Потребляемая мощность (Ватт)

Второй шильдик содержит серийный номер модели (штрих-код EXT3/9).

При установке удостоверьтесь, что указанные требования по питанию совпадают с характеристиками Вашей сети. Использование неподходящих устройств может привести к серьезному риску для безопасности персонала и системы в целом.

ОПИСАНИЕ КЛАВИАТУРЫ СВТ/CBZ



Клавиатура СВТ/CBZ – профессиональное устройство для применения в системах охраны и безопасности. Данная клавиатура дает возможность управлять поворотными устройствами с напряжением питания 230 / 24 В~. Кроме этого клавиатура CBZ позволяет управлять функциями ZOOM (приближение/удаление, в дальнейшем ZOOM), РЕЗКОСТЬ, ДИАФРАГМА моторизованных объективов.

Клавиатура поставляется в двух версиях: для поворотных устройств с напряжением питания 230 В~ и 24 В~ (см. идентификационные данные на шильдике).



ВНИМАНИЕ: перед установкой удостоверьтесь, что выходное напряжение клавиатуры СВТ/CBZ совпадает с напряжением управления поворотных устройств (см. идентификационные данные на шильдике клавиатуры и поворотного устройства).

Свойства

- 5 функций управления поворотными устройствами: ВВЕРХ, ВНИЗ, ВЛЕВО, ВПРАВО, АВТО.
- 6 функций управления моторизованными объективами (только CBZ): ПРИБЛИЖЕНИЕ, УДАЛЕНИЕ, ДИАФРАГМА ОТКРЫТЬ, ДИАФРАГМА ЗАКРЫТЬ, ФОКУС БЛИЗКО, ФОКУС ДАЛЕКО
- Управление объективами, как с инверсией полярности, так и с общим проводом (только CBZ)
- 7 жильный кабель для управления поворотным устройством
- 6 жильный кабель для управления функциями объективов (только CBZ)
- Управление поворотными устройствами с напряжением питания 230 В~ (см. данные на шильдике)
- Управление поворотными устройствами с напряжением питания 24 В~ (см. данные на шильдике)
- Простота использования: большинство функций активируется нажатием одной или двух клавиш

Совместимые устройства:

- **Поворотное устройство РТН910-РТН911:** Поворотное устройство для установки вне помещений с управляющим напряжением 230~ или 24 В~ с функциями перемещения в горизонтальной и вертикальной плоскостях и автопанорамирования.
- **Поворотное устройство РНН810-РНН811:** Поворотное устройство для установки вне помещений с управляющим напряжением 230~ или 24 В~ с функциями перемещения в горизонтальной плоскости и автопанорамирования.
- **Поворотное устройство IPT720-IPT721:** Поворотное устройство для установки внутри помещений с управляющим напряжением 230~ или 24 В~ с функциями перемещения в горизонтальной и вертикальной плоскостях и автопанорамирования
- **Поворотное устройство IPH720-IPH721:** Поворотное устройство для установки внутри помещений с управляющим напряжением 230~ или 24 В~ с функциями перемещения в горизонтальной плоскости и автопанорамирования
- **Поворотное устройство ЕРТ510-ЕРТ520:** Поворотное устройство для установки внутри или вне помещений с управляющим напряжением 230~ или 24 В~ с функциями перемещения в горизонтальной и вертикальной плоскостях плоскости и автопанорамирования
- **Поворотное устройство РТН310-РТН311:** Поворотное устройство для установки внутри или вне помещений с управляющим напряжением 230~ или 24 В~ с функциями перемещения в горизонтальной и вертикальной плоскостях плоскости и автопанорамирования

УСТАНОВКА



Перед выполнением следующих операций, если иное не оговорено дополнительно, всегда отключайте устройство от источника питания.



Устройство должно устанавливаться только специально обученным техническим персоналом.

Распаковка

Если упаковка не носит явных повреждений (вследствие падений или небрежного обращения), удостоверьтесь, что ее содержимое согласуется с перечнем, указанным в параграфе *Комплект поставки* главы *Введение* (страница 2).

Монтажная организация должна распорядиться упаковочным материалом в соответствии с действующими в стране назначения правилами.

Проверьте соответствие рабочих данных на шильдике



Перед установкой устройства, убедитесь, что напряжение питания в Вашей электросети совпадает с напряжением питания клавиатуры в соответствии с главой *Рабочие данные на шильдике* (страница 3). Не используйте самодельных или поврежденных соединительных устройств. Использование неподходящих устройств может привести к серьезному риску для безопасности персонала и системы в целом.

Включение и выключение



Перед подключением устройства:

- Удостоверьтесь, что напряжение питания поворотного устройства совпадает с напряжением питания клавиатуры в соответствии с данными, указанными на шильдике
- Удостоверьтесь, что подключение выполнено правильно в соответствии с требованиями, указанными в параграфе *Рабочие данные на шильдике* (стр.3)
- Удостоверьтесь, что клавиатура и другие компоненты системы закрыты во избежание прямого контакта с элементами схемы
- Клавиатура и другие компоненты системы должны быть расположены на твердой и достаточно большой поверхности
- Шнур питания не должен мешать работе монтажника
- Удостоверьтесь, что соединительные кабели могут выдержать ток, потребляемый системой



ВКЛЮЧЕНИЕ: клавиатура не имеет выключателя питания: подключите кабель питания клавиатуры.



ВЫКЛЮЧЕНИЕ: отсоедините шнур питания.

СОЕДИНЕНИЯ

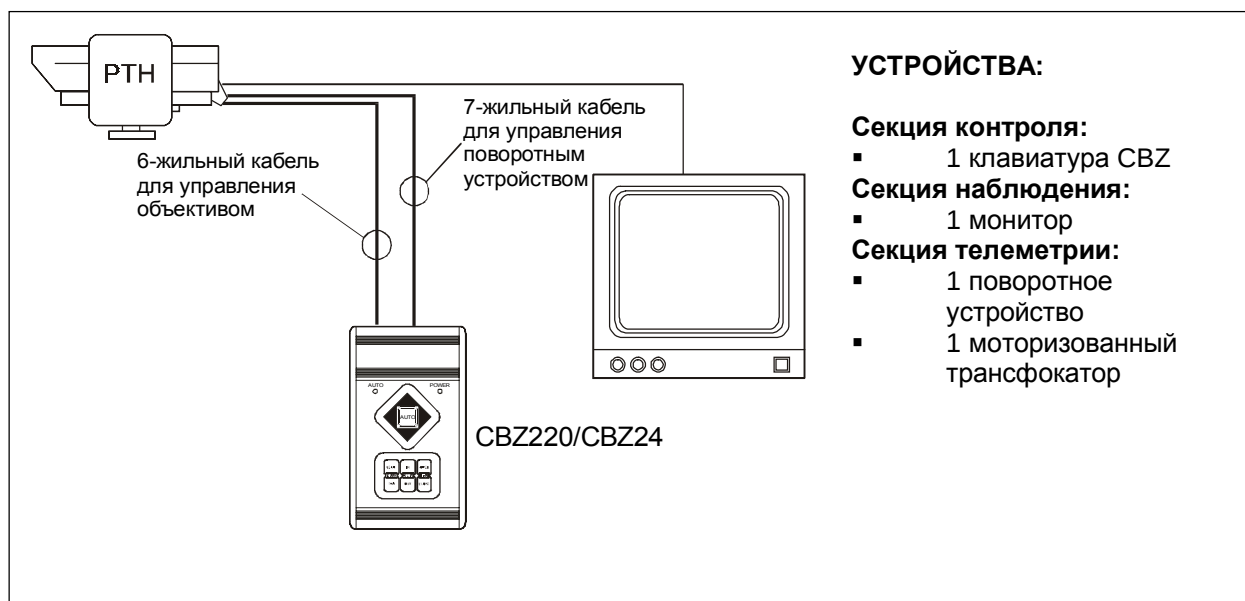


Устройство должно обслуживаться только специально обученным техническим персоналом: неправильное подключение устройства может привести к его изоляции от всей системы.



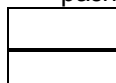
Пример установки

Пример системы, управляемой одним оператором с одним монитором: оператор управляет одним поворотным устройством и функциями телекамеры ФОКУС, ZOOM, ДИАФРАГМА:



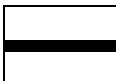
Кабели

В примере были использованы различные линии соединений для того, чтобы показать кабели с разными функциями:



Видеокабель:

Коаксиальный кабель RG59 или аналогичный.



Многожильный кабель:

Общее число жил определяется в соответствии со следующими требованиями:

- 7 жил для управления поворотным устройством: вправо, влево, вверх, вниз, панорама, общий, земля.
- 6 жил для управления объективами с инверсией полярности (угол обзора, фокус, диафрагма)
- 4 жилы для объективов с общим проводом (угол обзора, фокус, диафрагма, общий)

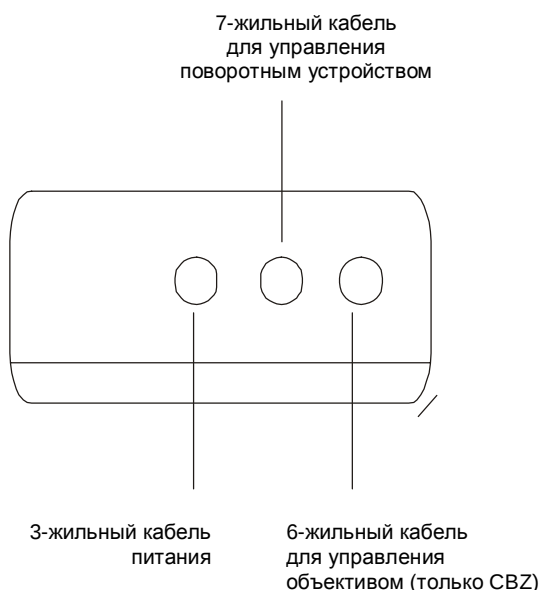
Внимание: Мы рекомендуем использовать разные многожильные кабели для высоких и низких управляющих напряжений.

Минимальная площадь сечения: 0.56 мм² (AWG 20) для высокого напряжения (поворотное устройство)
0.34 мм² (AWG 22) для низкого напряжения (объектив)

Соединители



Клавиатура CBZ имеет предохранительную колодку и 3 соединительных кабеля для источника питания, поворотного устройства и трансфокатора, расположенные на задней панели.



Соединение CBT/CBZ с периферийными устройствами

Присоединение клавиатуры CBT/CBZ к периферийным устройствам состоит из следующих фаз:

- Соединение клавиатуры с поворотным устройством
- Соединение клавиатуры с трансфокатором (только CBZ)
- Соединение клавиатуры с источником питания

Соединение CBT/CBZ с поворотным устройством



ВНИМАНИЕ: перед установкой удостоверьтесь, что выходное напряжение клавиатуры CBT/CBZ совпадает с напряжением управления поворотных устройств (см. идентификационные данные на шильдике клавиатуры и поворотного устройства).

Провода выходного кабеля для управления поворотным устройством следует соединить с поворотным устройством в соответствии с таблицей:

Провод CBT/CBZ	Поворотное устройство
БЕЛЫЙ	Общий
КОРИЧНЕВЫЙ	Вниз
ЖЕЛТЫЙ	Вверх
СЕРЫЙ	Вправо
РОЗОВЫЙ	Влево
ЗЕЛЕНЫЙ	Авто
ЖЕЛТО/ЗЕЛЕНЫЙ	Заземление

Соединение CBZ с моторизованными объективами

Соединение с объективами с инверсией полярности:

Провода выходного кабеля для управления трансфокатором следует соединить с объективом в соответствии с таблицей:

Провод CBZ	Объектив
ЧЕРНЫЙ	Трансфокатор
ФИОЛЕТОВЫЙ	Трансфокатор
КРАСНЫЙ	Фокус
СИНИЙ	Фокус
КРАСНО/СИНИЙ	Диафрагма
СЕРО/РОЗОВЫЙ	Диафрагма

Соединение с объективами с общим проводом:

Провода выходного кабеля для управления трансфокатором следует соединить объективом в соответствии с таблицей:

Провод CBZ	Объектив
ЧЕРНЫЙ	Трансфокатор
КРАСНЫЙ	Фокус
КРАСНО/СИНИЙ	Диафрагма
ФИОЛЕТОВЫЙ	Общий
СИНИЙ	Общий
СЕРО/РОЗОВЫЙ	Общий

Присоединение кабеля питания



ВНИМАНИЕ: перед установкой удостоверьтесь, что напряжение питания Вашей сети соответствует требованиям к клавиатуре по питанию, указанным на шильдике.

Провода кабеля питания следует подключить к источнику питания в соответствии с таблицей:

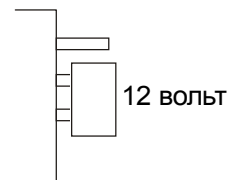
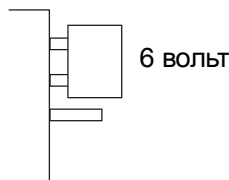
Провод СВТ/CBZ	Источник питания
СИНИЙ	230 / 24 В~
КОРИЧНЕВЫЙ	230 / 24 В~
ЖЕЛТО/ЗЕЛЕНЫЙ	Земля

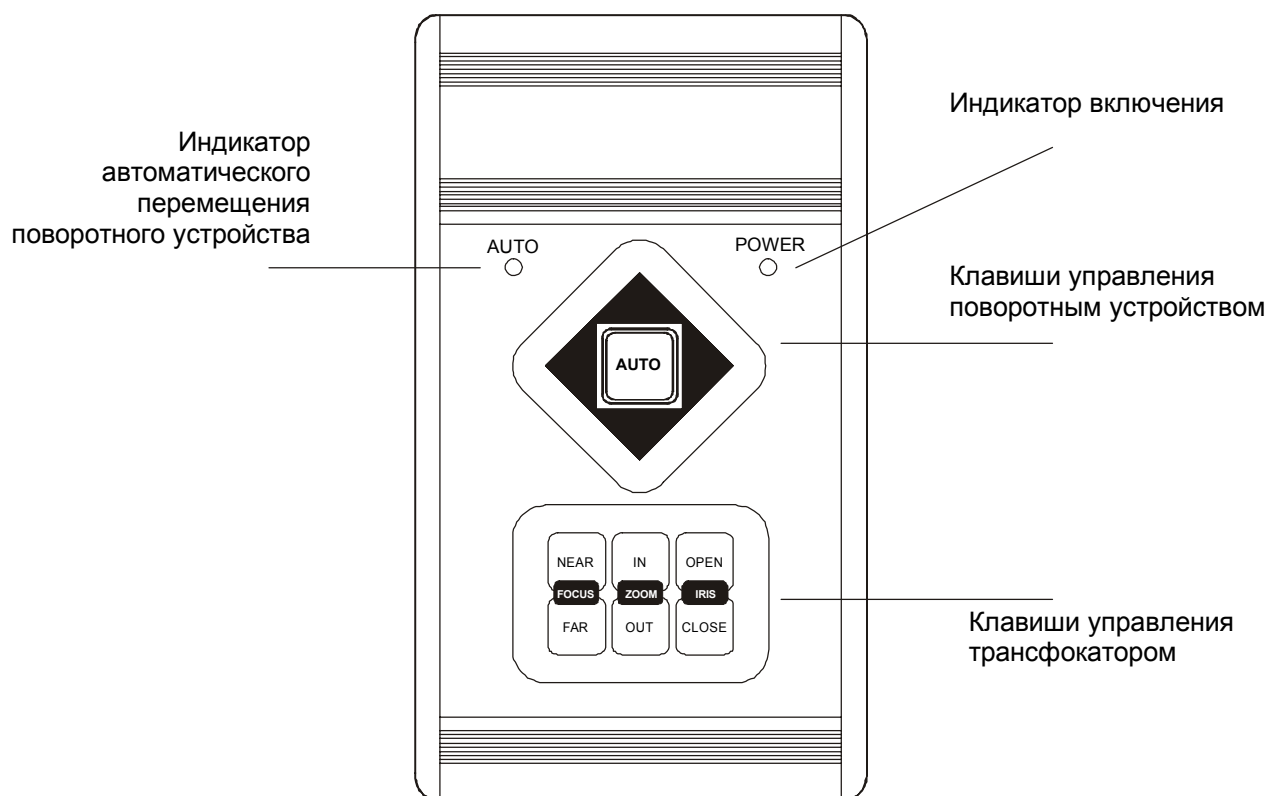
КОНФИГУРИРОВАНИЕ КЛАВИАТУРЫ CBZ

Клавиатура CBZ поставляется сконфигурированной на управляющее напряжение 12 Вольт для объективов. Имеется возможность выставить управляющее напряжение 6 Вольт.

Переключатель управляющего напряжения расположен в верхней части платы внутри клавиатуры.

1. Отключите устройство
2. Отвинтите три винта с правой стороны клавиатуры
3. Установите перемычки в соответствии с рисунком
4. Закройте крышку и установите винты на место





Клавиши управления поворотным устройством

Клавиши **управления поворотным устройством**:  вызывают движение поворотного механизма вверх, вниз, вправо, влево.

Клавиша **автопанорамирования**  : заставляет поворотное устройство двигаться слева направо и обратно в пределах ограничения угла поворота в горизонтальной плоскости.

Клавиши управления трансфокатором (только клавиатура CBZ)

Клавиши **Фокус близко, Фокус далеко** вызывают соответствующие действия со стороны механизма фокусировки объектива.

Клавиши **Приближение, Удаление** вызывают соответствующие действия со стороны механизма трансфокатора.

Клавиши **Диафрагма открыть, Диафрагма закрыть** вызывают соответствующие действия со стороны механизма управления диафрагмой объектива.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ



Клавиатура СBT/CBZ не требует особых условий по эксплуатации. Мы рекомендуем разместить ее на твердой поверхности, расположив кабели питания и соединений так, чтобы они не смогли помешать оператору.



Перед проведением операций по очистке клавиатуры убедитесь, что она отключена от сети. Рекомендуется регулярно чистить устройство с помощью сухой хлопчатобумажной ткани. Не применяйте влажные ткани и растворители.

ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ПРИ УСТАНОВКЕ

Хотя клавиатура СBT/CBZ характеризуется простотой в использовании, иногда могут возникать проблемы, особенно в течение инсталляции и конфигурирования или использования устройства.

Проблема	Возможная причина	Рекомендации к устранению
<i>При включении устройства индикатор POWER не горит</i>	Устройство не подключено к сети	Проверьте шнур питания
	Неподходящее напряжение питания	Проверьте рабочие данные на шильдике
	Перегорел предохранитель	Замените предохранитель
<i>Клавиши работают, но поворотное устройство не откликается</i>	Неправильное соединение	Проверьте соединение между клавиатурой и поворотным устройством
	Напряжение питания СBT/CBZ не соответствует напряжению управления поворотным устройством	Проверьте требуемые напряжения поворотного устройства и клавиатуры
<i>Клавиши работают, но объектив не откликается</i>	Неправильное соединение	Проверьте соединение между клавиатурой и объективом

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение питания:	24 В~ / 230 В~, 50 – 60 Гц (см. рабочие данные на шильдике)
Потребляемая мощность:	4 Вт
Предохранители:	Версия 24 В~ F1 500 мА F 250 В; F2 1.6 А Т 250 В Версия 230 В~ F1 50 мА F 250 В; F2 630 мА Т 250 В
Рабочая температура;	от 0°C до 40°C
Управляющее напряжение поворотного устройства:	24 В~ / 230 В~, 50 – 60 Гц, макс. 0.5 А
Размеры:	115×190×50 мм
Вес:	900 г.